



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 8 апреля 2021 г. № 893-р

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений в Договор между Российской Федерацией и Эстонской Республикой о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения от 14 июля 2011 года

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрудом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, Пенсионным фондом Российской Федерации и предварительно проработанный с Эстонской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Договор между Российской Федерацией и Эстонской Республикой о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения от 14 июля 2011 года (прилагается).

Поручить Минтруду России провести с участием МИДа России переговоры с Эстонской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Российской Федерации указанный Протокол, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Договор между Российской Федерацией и Эстонской Республикой о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения от 14 июля 2011 года

Российская Федерация и Эстонская Республика, в дальнейшем именуемые Договаривающимися Сторонами, руководствуясь желанием внести изменения в Договор между Российской Федерацией и Эстонской Республикой о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения, подписанный 14 июля 2011 года (далее - Договор), в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Договора договорились о нижеследующем:

Статья 1

Изменения, вносимые в Договор

Внести в Договор следующие изменения:

1) в разделе I "Общие положения":

а) в пункте 1 статьи 1:

подпункт 2 изложить в следующей редакции:

"2) "уполномоченный орган власти":

в Российской Федерации - Министерство труда и социальной защиты Российской Федерации;

в Эстонской Республике - Министерство социальных дел Эстонской Республики;"

подпункт 4 изложить в следующей редакции:

"4) "пенсионный стаж":

в Российской Федерации - период, учитываемый согласно законодательству Российской Федерации при определении права на пенсии и их размеров;

в Эстонской Республике - период, учитываемый согласно законодательству Эстонской Республики при определении права на пенсии и их размеров;"

подпункт 5 изложить в следующей редакции:

"5) "пенсии":

в Российской Федерации - денежные выплаты, включая выплаты, устанавливаемые к пенсии, и повышения, предусмотренные законодательством Российской Федерации;

в Эстонской Республике - периодические денежные выплаты, предусмотренные законодательством Эстонской Республики в случае старости или потери кормильца, за исключением накопительной пенсии и пенсионных льгот для репрессированных лиц;"

подпункт 6 изложить в следующей редакции:

"6) "проживание":

в Российской Федерации - постоянное или временное проживание (место жительства) на законных основаниях на территории Российской Федерации;

в Эстонской Республике - проживание на территории Эстонской Республики в качестве постоянного жителя, или на основании срочного вида на жительство, или права на проживание. При возникновении споров о том, на территории какой Договаривающейся Стороны лицо проживает, проживанием в Эстонской Республике считается пребывание на ее территории не менее 183 дней в течение 12 последовательных календарных месяцев;"

дополнить подпунктами 7 - 9 следующего содержания:

"7) "пособие на трудоспособность" - периодическая денежная выплата, указанная в статье 2 настоящего Договора, предусмотренная законодательством Эстонской Республики о пособии на трудоспособность, в случае сниженной трудоспособности, обусловленной долгосрочным расстройством здоровья;

8) "персональные данные" - любая информация, в том числе данные о состоянии здоровья, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому лицу (субъекту персональных данных), независимо от того, в каком виде и в какой форме эта информация представлена;

9) "обработка персональных данных" - любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), производство запросов и извлечение данных, использование и перекрестное использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, объединение, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.";

б) статью 2 изложить в следующей редакции:

"Статья 2
Сфера применения (предмет) Договора

Настоящий Договор распространяется на отношения, относящиеся:

1) в Российской Федерации к:

страховой пенсии по старости, страховой пенсии по инвалидности, страховой пенсии по случаю потери кормильца, а также фиксированной выплате к страховой пенсии, повышению и (или) увеличению фиксированной выплаты к страховой пенсии и доплате к страховой пенсии;

накопительной пенсии и иным выплатам за счет средств пенсионных накоплений;

социальным пенсиям;

2) в Эстонской Республике к:

государственному пенсионному страхованию, включая народную пенсию;

пособию на трудоспособность.";

в) в статье 3 слова "в соответствии со статьей 2 настоящего Договора" заменить словами ", регулирующего отношения, предусмотренные статьей 2 настоящего Договора, и с учетом особенностей, установленных настоящим Договором";

г) статью 4 дополнить словами "и с учетом особенностей, установленных настоящим Договором";

2) раздел II "Пенсии" изложить в следующей редакции:

"II. Пенсии и пособия

Статья 5

Определение права на пенсию

1. При назначении пенсии в соответствии с настоящим Договором учитываются периоды пенсионного стажа, приобретенные на территориях Договаривающихся Сторон, в том числе на территориях бывших РСФСР и ЭССР с учетом положений пункта 2¹ настоящей статьи.

2. Если право на назначение пенсии согласно законодательству одной Договаривающейся Стороны возникает без учета пенсионного стажа, приобретенного согласно законодательству другой

Договаривающейся Стороны, то соответствующая Договаривающаяся Сторона назначает пенсию только за пенсионный стаж, учитываемый на основании своего законодательства, вне зависимости от того, на территории какой Договаривающейся Стороны проживает лицо. При этом подсчет и подтверждение пенсионного стажа осуществляются согласно законодательству той Договаривающейся Стороны, которая назначает пенсию.

2¹. При назначении пенсии учитываются в том числе:

в Российской Федерации - периоды, указанные в пункте 1 статьи 7¹ настоящего Договора;

в Эстонской Республике - время прохождения обязательной военной или альтернативной службы, если у лица имеется не менее 15 лет пенсионного стажа, приобретенного на территории Эстонской Республики, в том числе на территории бывшей ЭССР, лицо было призвано на службу из Эстонской Республики, в том числе с территории бывшей ЭССР, или если лицо проживало на территории Эстонской Республики, в том числе на территории бывшей ЭССР, до и после направления на службу и если соответствующий стаж не учтен при исчислении размера пенсии другим государством.

3. Если право на назначение пенсии на основании законодательства одной Договаривающейся Стороны возникает в результате суммирования пенсионного стажа, то при определении права на пенсию согласно законодательству Договаривающихся Сторон учитывается пенсионный стаж, приобретенный на территориях обеих Договаривающихся Сторон, при условии, что периоды этого стажа не совпадают по времени их приобретения. При этом подсчет и подтверждение пенсионного стажа осуществляются согласно законодательству той Договаривающейся Стороны, которая назначает пенсию.

3¹. Периоды работы, приобретенные в связи с работой по определенной специальности, на определенной должности или в определенных условиях труда и организациях по законодательству одной Договаривающейся Стороны, не суммируются с аналогичными периодами такой работы, приобретенными по законодательству другой Договаривающейся Стороны, но учитываются как пенсионный стаж на общих основаниях в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи.

4. В случае если общая продолжительность пенсионного стажа, приобретенного согласно законодательству одной Договаривающейся Стороны, составляет менее одного года и этот стаж не дает права

на пенсию, то этот стаж засчитывается компетентным учреждением другой Договаривающейся Стороны при условии, что с учетом пенсионного стажа, приобретенного на территории этой другой Договаривающейся Стороны, возникает право на пенсию.

5. Пенсия по случаю потери кормильца от одной Договаривающейся Стороны назначается и выплачивается при условии неполучения пенсии по старости от другой Договаривающейся Стороны, или пенсии по инвалидности от Российской Федерации, или пособия на трудоспособность от Эстонской Республики, если иное не предусмотрено законодательством Договаривающейся Стороны.

6. Социальная пенсия в Российской Федерации и народная пенсия в Эстонской Республике назначаются и выплачиваются в соответствии с законодательством Договаривающихся Сторон при условии, что лицо не получает пенсию от другой Договаривающейся Стороны или пособие на трудоспособность от Эстонской Республики. При назначении социальной пенсии в Российской Федерации и народной пенсии в Эстонской Республике учитываются периоды проживания на территории другой Договаривающейся Стороны при условии, что лицо проживало на территории Договаривающейся Стороны, ее назначающей, не менее одного года непосредственно перед обращением за указанной пенсией.

7. При переезде лица с территории одной Договаривающейся Стороны для проживания на территорию другой Договаривающейся Стороны выплата назначенной пенсии продолжается Договаривающейся Стороной, ее назначившей, за исключением:

для Российской Федерации - социальных пенсий, выплат, доплат и повышений к пенсии, которые согласно законодательству Российской Федерации устанавливаются с учетом места жительства лица, а также сумм, исчисленных за пенсионный стаж, учтенный с применением норм международного договора, согласно которому обязательства по пенсионному обеспечению несет государство, на территории которого лицо проживает;

для Эстонской Республики - народной пенсии.

8. В Российской Федерации при определении права на досрочную страховую пенсию по старости и исчислении ее размера, которые зависят от количества членов семьи, учитываются дети, рожденные и воспитанные на территории Российской Федерации, а также на территории бывшей РСФСР.

Статья 6 Исчисление размера пенсии

Каждая Договаривающаяся Сторона исчисляет размер пенсии, соответствующий пенсионному стажу, приобретенному на ее территории, согласно положениям своего законодательства. Периоды пенсионного стажа, приобретенные на территории бывшего СССР, кроме периодов, приобретенных на территориях бывших РСФСР и ЭССР, и периодов, указанных в пункте 2¹ статьи 5 настоящего Договора, не учитываются при определении размера пенсии.

Статья 7 Пенсионный стаж, приобретенный на территориях третьих государств

При отсутствии права на получение пенсии с применением правил суммирования пенсионного стажа в соответствии с пунктом 3 статьи 5 настоящего Договора для определения права на пенсию учитывается пенсионный стаж, приобретенный на территории третьего государства, с которым Договаривающаяся Сторона, назначающая пенсию, имеет международный договор, регулирующий вопросы пенсионного обеспечения, в случае если третье государство подтвердит пенсионный стаж, за исключением пенсионного стажа, совпадающего по времени его приобретения.

Статья 7¹ Особенности назначения и исчисления размера пенсий Российской Федерацией

1. При назначении пенсии Российской Федерацией в отношении граждан Российской Федерации также учитываются периоды:

1) военной службы, на которую они призваны с территории иных бывших республик СССР, кроме ЭССР;

2) военной службы по контракту в Вооруженных Силах Российской Федерации и бывшего СССР;

3) проживания супругов военнослужащих по контракту в Вооруженных Силах Российской Федерации и бывшего СССР, на территории бывших республик СССР, где они не могли трудиться в связи с отсутствием возможности трудоустройства;

4) работы в российских (советских) организациях за пределами территории Российской Федерации и бывшего СССР.

2. Подсчет и подтверждение периодов, засчитываемых в пенсионный стаж в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

3. Если при применении положений пункта 3 статьи 5 и статьи 7 настоящего Договора право на пенсию не возникает в связи с отсутствием требуемой величины индивидуального пенсионного коэффициента в соответствии с законодательством Российской Федерации, применяется величина индивидуального пенсионного коэффициента, равная единице за один год пенсионного стажа, приобретенного на территории Эстонской Республики, а также бывшей ЭССР и на территории третьих государств. При этом один месяц стажа работы составляет 1/12 часть коэффициента за полный календарный год, а один день - 1/360 часть коэффициента за полный календарный год.

4. Если продолжительность пенсионного стажа на территории Российской Федерации и бывшей РСФСР, а также периодов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, составляет менее требуемой продолжительности пенсионного стажа для определения права на пенсию в соответствии с законодательством Российской Федерации, то размер фиксированной выплаты к страховой пенсии, а также размер повышения к фиксированной выплате к страховой пенсии и увеличения повышения фиксированной выплаты к страховой пенсии устанавливаются пропорционально отношению фактической продолжительности пенсионного стажа, приобретенного на территории Российской Федерации и бывшей РСФСР, а также периодов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, к требуемой продолжительности пенсионного стажа.

5. При определении размера социальной доплаты к пенсии в соответствии с законодательством Российской Федерации учитываются суммы пенсий, выплачиваемых обеими Договаривающимися Сторонами, а также сумма пособия на трудоспособность от Эстонской Республики.

6. В Российской Федерации определение права на накопительную пенсию и иные выплаты за счет средств пенсионных накоплений, а также исчисление их размеров и выплата производятся согласно законодательству Российской Федерации.

Статья 7²Назначение и выплата пособия на трудоспособность
Эстонской Республикой

1. Пособие на трудоспособность на основании настоящего Договора назначается лицам, проживавшим на территории Эстонской Республики на момент установления им сниженной трудоспособности в соответствии с законодательством Эстонской Республики о пособии на трудоспособность с учетом особенностей, предусмотренных настоящей статьёй.

2. Лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, имеют право на повторную оценку трудоспособности:

в период проживания на территории Эстонской Республики в соответствии с законодательством Эстонской Республики о пособии на трудоспособность;

в период проживания на территории Российской Федерации, если лицо предоставит ходатайство об оценке трудоспособности в течение срока, на который установлена сниженная трудоспособность или в течение 12 месяцев со дня истечения указанного срока.

3. В случае проживания лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, на территории Эстонской Республики пособие на трудоспособность выплачивается им как в случае отсутствия трудоспособности, так и в случае частичной трудоспособности в соответствии с законодательством о пособии на трудоспособность Эстонской Республики с учетом положения пункта 5 настоящей статьи.

4. В случае проживания лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, на территории Российской Федерации пособие на трудоспособность выплачивается им во время срока продолжительности отсутствия трудоспособности в соответствии с законодательством Эстонской Республики с учетом положений пункта 5 настоящей статьи. При частичной трудоспособности пособие на трудоспособность не выплачивается.

5. Назначенное лицам пособие на трудоспособность уменьшается на сумму пенсии, выплачиваемой им Российской Федерацией, за исключением сумм социальной доплаты к ней. Если выплачиваемая Российской Федерацией сумма пенсии равна или превышает сумму пособия на трудоспособность, то пособие на трудоспособность не выплачивается.";

3) в разделе III "Сотрудничество Сторон":

а) статью 8 дополнить пунктами 4 и 5 следующего содержания:

"4. Суммы пенсии, необоснованно излишне выплаченные компетентным учреждением одной Договаривающейся Стороны, которым выплата этой пенсии прекращена, могут быть удержаны в ее пользу из сумм пенсии, выплачиваемых компетентным учреждением другой Договаривающейся Стороны, в порядке и размерах, которые предусмотрены ее законодательством и другими нормативными правовыми актами.

5. Документы, представляемые в целях реализации настоящего Договора, подготовленные компетентным учреждением одной Договаривающейся Стороны, принимаются компетентными учреждениями другой Договаривающейся Стороны без легализации или иного специального удостоверения.";

б) статью 9 изложить в следующей редакции:

"Статья 9 Защита данных

1. В соответствии с положениями настоящей статьи и по запросу лица компетентные учреждения обеих Договаривающихся Сторон имеют право осуществлять обработку его персональных данных только в целях применения настоящего Договора.

2. При передаче персональных данных согласно пункту 1 настоящей статьи компетентное учреждение Договаривающейся Стороны применяет законодательство и другие нормативные правовые акты по защите частной жизни и персональных данных этой Договаривающейся Стороны.

3. Последующая обработка, включая хранение персональных данных компетентным учреждением Договаривающейся Стороны, которому эти данные переданы, осуществляется согласно законодательству и нормативным правовым актам по защите частной жизни и персональных данных этой Договаривающейся Стороны.

4. Персональные данные, ссылка на которые делается в настоящей статье, являются конфиденциальными и обрабатываются исключительно для определения права на пенсии и пособия в соответствии с настоящим Договором. Передача персональных данных, указанных в запросе на получение информации, производится только между компетентными учреждениями обеих Договаривающихся Сторон и не могут быть переданы третьим лицам.

5. Компетентные учреждения используют все разумные меры с тем, чтобы персональные данные были актуальными и полными, а также

ограничивались персональными данными, необходимыми для удовлетворения ходатайства принимающего персональные данные компетентного учреждения. Компетентные учреждения исправляют неточные персональные данные и удаляют их или ограничивают доступ к персональным данным, не являющимся необходимыми для удовлетворения ходатайства принимающего персональные данные компетентного учреждения, при том условии, что это не будет ограничивать права лица.

6. Компетентные учреждения принимают необходимые правовые, организационные и технические меры для защиты персональных данных, требуемые в соответствии с настоящим Договором, от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, потери, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения, а также от иной неавторизованной и неправомерной обработки.

7. Лицо вправе запросить информацию о содержании и обработке своих персональных данных, и компетентное учреждение должно представить лицу указанную информацию.

8. Лицо вправе потребовать исправления неточных или недостоверных персональных данных, а также ограничения и прекращения обработки данных. Компетентное учреждение должно осуществить указанную операцию незамедлительно, за исключением случаев, когда требование лица необоснованно или когда имеются иные основания для отказа, вытекающие из законодательства и других нормативных правовых актов этой Договаривающейся Стороны.

9. Все действия, проводимые с обработкой данных, записываются в файлы логов и учитываются.

10. Если лицо сочтет, что при обработке персональных данных нарушаются его права, то Договаривающиеся Стороны должны обеспечить лицу возможность обратиться в учреждение по надзору за защитой персональных данных и в суд для защиты своих прав.

11. Перечень персональных данных, используемых и обрабатываемых на основании настоящего Договора, определяется Договаривающимися Сторонами в соглашении о применении Договора.;"

в) предложение первое статьи 11:

после слов "к трудовой деятельности," дополнить словами "объеме трудоспособности,";

после слов "выплата пенсии" дополнить словами "или пособия на трудоспособность";

4) в разделе IV "Заключительные положения":

а) пункт 5 статьи 13 признать утратившим силу;

б) статью 15 дополнить пунктом 3 следующего содержания:

"3. В случае прекращения действия настоящего Договора выплата пособия на трудоспособность, назначенного в соответствии с его положениями, продолжается до истечения срока, на который установлено отсутствие трудоспособности."

Статья 2

Переходные положения при вступлении Протокола в силу

1. Право на пенсию по нетрудоспособности лица, проживающего на территории Российской Федерации, до вступления в силу настоящего Протокола прекращается в следующих случаях:

1) истечения срока, на который была установлена стойкая нетрудоспособность;

2) назначения пособия на трудоспособность;

3) назначения пенсии по старости в соответствии с законодательством Эстонской Республики.

2. Лицу, указанному в пункте 1 настоящей статьи, проводится оценка трудоспособности в соответствии с законодательством Эстонской Республики о пособии на трудоспособность, если оно предоставит соответствующее ходатайство в течение срока продолжительности постоянной нетрудоспособности или в течение 12 месяцев после его окончания. Пособие на трудоспособность назначается лицу, у которого установлено отсутствие трудоспособности.

3. Если лицо, указанное в пункте 2 настоящей статьи, предоставит ходатайство об оценке трудоспособности в течение срока, на который установлена постоянная нетрудоспособность, то право на пенсию по нетрудоспособности прекращается в последний день квартала, в котором принято решение об оценке трудоспособности, и пособие на трудоспособность назначается со дня, следующего за днем окончания права на пенсию по нетрудоспособности. Если срок, на который установлена постоянная нетрудоспособность, истекает до принятия решения об оценке трудоспособности, то пособие на трудоспособность назначается со дня, следующего за днем, когда истекло право на пенсию по нетрудоспособности. Если лицо предоставит ходатайство об оценке трудоспособности в течение 12 месяцев после окончания срока,

на который была установлена постоянная нетрудоспособность, то пособие на трудоспособность назначается со дня предоставления ходатайства.

4. Пособие на трудоспособность в соответствии с настоящим Протоколом назначается не ранее даты вступления в силу настоящего Протокола и не выплачивается за время, предшествующее вступлению настоящего Протокола в силу.

5. Пенсия по нетрудоспособности выплачивается при условии неполучения пенсии по случаю потери кормильца от любой из Договаривающихся Сторон, если иное не предусмотрено законодательством Эстонской Республики.

6. Перерасчет размера назначенных пенсий с учетом положений пункта 2¹ статьи 5 Договора производится в порядке и со сроков, которые предусмотрены законодательством Договаривающихся Сторон, но не ранее даты вступления в силу настоящего Протокола.

Статья 3 Вступление Протокола в силу

Протокол подлежит ратификации и вступает в силу на 30-й день с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Эстонскую Республику